

RÁMCOVÁ KÚPNA ZMLUVA

FRAMEWORK PURCHASE AGREEMENT

VZOR / TEMPLATE

*Vzor pre opakované dodávky tovaru a poskytovanie služieb
Kraftec B2B zákazníkom (vrátane JIT režimu)*

Tento vzor je určený na použitie medzi spoločnosťou Kraftec ako predávajúcim/poskytovateľom a B2B zákazníkom ako kupujúcim/odberateľom. Pred podpisom je nutné vyplniť všetky polia označené [HRANATÝMI ZÁTVORKAMI] a doplniť prílohy. Slovenská verzia je jediná právne záväzná; anglická verzia má informatívny charakter.

VZOR / TEMPLATE

*Template for repeated supply of goods and services by Kraftec to
B2B customers (incl. JIT)*

This template is intended for use between Kraftec as seller/provider and a B2B customer as buyer/customer. Before signing, all fields in [SQUARE BRACKETS] must be completed and the annexes attached. The Slovak version is the only legally binding version; the English version is informational only.

ZMLUVNÉ STRANY

CONTRACTING PARTIES

Predávajúci

Kraftec, s.r.o., so sídlom Gen. M. R. Štefánika 1939/7, 914 51 Trenčianske Teplice, Slovenská republika, IČO: 54 072 247, DIČ: 2121576886, IČ DPH: SK2121576886, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 46861/R (ďalej len „Kraftec“). Kraftec vystupuje na trhu okrem iného pod obchodnou značkou „Kraftec 3D“.

Kontakt: Kontaktné údaje: e-mail info@kraftec.sk, telefón +421 911 833 393, webové sídlo kraftec3d.com a kraftec.sk. Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK74 0900 0000 0052 2296 8327, SWIFT/BIC: GIBASKBX.

(ďalej len „Predávajúci“ alebo „Kraftec“)

Kupujúci

[OBCHODNÉ MENO KUPUJÚCEHO], so sídlom [ADRESA SÍDLA], IČO: [IČO], DIČ: [DIČ], IČ DPH: [IČ DPH], zapísaný v Obchodnom registri [SÚD], oddiel [ODDIEL], vložka č. [VLOŽKA], zastúpený [MENO A FUNKCIA ŠTATUTÁRA].

Kontakt: e-mail [E-MAIL], telefón [TELEFÓN]. Bankové spojenie: [BANKA], IBAN: [IBAN], SWIFT/BIC: [SWIFT].

(ďalej len „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu „Zmluvné strany“ a jednotlivito „Zmluvná strana“)

Seller

Kraftec, s.r.o., with registered seat at Gen. M. R. Štefánika 1939/7, 914 51 Trenčianske Teplice, Slovak Republic, company ID (IČO): 54 072 247, tax ID (DIČ): 2121576886, VAT ID (IČ DPH): SK2121576886, registered in the Commercial Register of the District Court Trenčín, section: Sro, file no.: 46861/R (hereinafter "Kraftec"). Kraftec also operates under the brand name "Kraftec 3D".

Contact: Contact details: email info@kraftec.sk, phone +421 911 833 393, websites kraftec3d.com and kraftec.sk. Bank: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK74 0900 0000 0052 2296 8327, SWIFT/BIC: GIBASKBX.

(hereinafter the "Seller" or "Kraftec")

Buyer

[BUYER LEGAL NAME], with registered seat at [REGISTERED ADDRESS], company ID (IČO): [IČO], tax ID (DIČ): [DIČ], VAT ID (IČ DPH): [VAT ID], registered in the Commercial Register [COURT], section [SECTION], file no. [FILE], represented by [STATUTORY REP NAME AND POSITION].

Contact: email [EMAIL], phone [PHONE]. Bank: [BANK], IBAN: [IBAN], SWIFT/BIC: [SWIFT].

(hereinafter the "Buyer")

(the Seller and the Buyer together the "Parties" and individually a "Party")

I. PREAMBULA A PREDMET ZMLUVY

Článok 1 — Preambula

1.1 Predávajúci je obchodnou spoločnosťou poskytujúcou výrobu, sourcing materiálov, inžinierske a inšpekčné služby pod značkou Kraftec 3D.

1.2 Kupujúci má záujem o opakované odbery vybraných tovarov a/alebo služieb Predávajúceho v dohodnutom rozsahu, na základe ktorých budú Zmluvné strany uzatvárať čiastkové (odberateľské) objednávky.

Článok 2 — Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto Rámcovej kúpnej zmluvy (ďalej len „Zmluva“) je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri opakovaných dodávkach Tovarů a/alebo Služieb uvedených v Prílohe č. 1 počas trvania Zmluvy, realizovaných na základe Čiastkových objednávok Kupujúceho potvrdených Predávajúcim.

2.2 Táto Zmluva sama o sebe nezakladá záväzok Predávajúceho dodať konkrétne množstvo Tovarů/Služieb ani záväzok Kupujúceho objednať konkrétne množstvo, pokiaľ nie je v Prílohe č. 1 alebo v inom písomnom dodatku dohodnuté inak (záväzný odberový plán alebo minimálne odberové množstvá).

2.3 Konkrétne dodávky Tovarů/Služieb vznikajú na základe Čiastkových objednávok Kupujúceho vystavených podľa vzoru v Prílohe č. 2 a potvrdených Predávajúcim (článok 5).

Článok 3 — Vzťah k Všeobecným obchodným podmienkam Predávajúceho

3.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú aktuálne Všeobecné obchodné podmienky Predávajúceho (ďalej len „VOP“), Reklamačný poriadok, Zásady ochrany osobných údajov a Technické podmienky a tolerancie Predávajúceho, zverejnené na webovej stránke kraftec3d.com. Kupujúci vyhlasuje, že sa s týmito dokumentmi oboznámil a s ich obsahom súhlasí.

3.2 V prípade rozporu má prednosť: (a) táto Zmluva a jej Prílohy; (b) Čiastková objednávka potvrdená Predávajúcim; (c) VOP a ostatné súvisiace dokumenty Predávajúceho; (d) Obchodný zákonník a ostatné platné právne predpisy.

3.3 Všeobecné obchodné podmienky Kupujúceho sa nestávajú súčasťou tejto Zmluvy ani Čiastkových objednávok, pokiaľ ich Predávajúci výslovne písomne neakceptoval (§ 275 OBZ).

I. PREAMBLE AND SUBJECT MATTER

Article 1 — Preamble

1.1 The Seller is a business providing production, materials sourcing, engineering and inspection services under the Kraftec 3D brand.

1.2 The Buyer has interest in repeated purchases of selected goods and/or services from the Seller in the agreed scope, on the basis of which the Parties will conclude call-off (partial) orders.

Article 2 — Subject matter

2.1 The subject of this Framework Purchase Agreement (the "Agreement") is to govern the rights and obligations of the Parties for repeated supplies of the Goods and/or Services listed in Annex 1 during the term of the Agreement, executed by way of Call-off Orders from the Buyer confirmed by the Seller.

2.2 This Agreement itself does not create an obligation of the Seller to deliver any specific quantity of Goods/Services, nor an obligation of the Buyer to order any specific quantity, unless otherwise agreed in Annex 1 or another written amendment (binding off-take plan or minimum order quantities).

2.3 Specific deliveries of Goods/Services are based on Buyer's Call-off Orders issued in accordance with the template in Annex 2 and confirmed by the Seller (Article 5).

Article 3 — Relation to the Seller's General Terms and Conditions

3.1 An integral part of this Agreement are the Seller's current General Terms and Conditions (the "GTC"), Complaints Procedure, Privacy Policy and Technical Conditions and Tolerances, published at kraftec3d.com. The Buyer declares that it has reviewed these documents and agrees with their content.

3.2 In case of conflict, the order of precedence is: (a) this Agreement and its Annexes; (b) the Call-off Order confirmed by the Seller; (c) the GTC and other related Seller documents; (d) the Commercial Code and other applicable law.

3.3 The Buyer's general terms do not become part of this Agreement or any Call-off Order unless expressly accepted in writing by the Seller (Section 275 of the Commercial Code).

II. TRVANIE, OBJEDNÁVANIE A PLÁNOVANIE

Článok 4 — Trvanie Zmluvy

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú [POČET] mesiacov/rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti. Po uplynutí pôvodne dohodnutej doby sa Zmluva automaticky predlžuje o ďalších [POČET] mesiacov, ak žiadna zo Zmluvných strán neoznami druhej strane písomne najmenej [POČET] dní pred uplynutím doby, že o predĺženie nemá záujem.

4.2 Ktorákoľvek Zmluvná strana môže Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou [POČET] mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane. Výpoveď nemá vplyv na práva a povinnosti z Čiastkových objednávok potvrdených pred jej dorúčením.

4.3 Zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou pri závažnom porušení Zmluvy druhou stranou, ktoré nebolo napravené ani v dodatočnej primeranej lehote nie kratšej ako 15 dní od doručenia výzvy na nápravu. Za závažné porušenie sa považuje najmä opakované omeškanie s úhradou faktúr, opakované závažné vady plnenia, porušenie mlčanlivosti a porušenie sankčných predpisov.

Článok 5 — Čiastkové objednávky a ich potvrdenie

5.1 Kupujúci zasiela Čiastkové objednávky elektronicky na adresu Predávajúceho info@kraftec.sk alebo iný kanál dohodnutý v Prílohe č. 1. Čiastková objednávka obsahuje minimálne: identifikáciu Kupujúceho, číslo Zmluvy, špecifikáciu Tovar/Služby podľa Prílohy č. 1, množstvo, požadovaný termín a miesto dodania.

5.2 Predávajúci Čiastkovú objednávku potvrdí alebo zamietne najneskôr do [3] pracovných dní od jej doručenia. Čiastková objednávka je akceptovaná až jej písomným potvrdením Predávajúcim; tichý súhlas alebo začatie plnenia bez potvrdenia sa neaplikuje.

5.3 Predávajúci môže Čiastkovú objednávku zamietnuť, ak (a) prekračuje kapacitu Predávajúceho v požadovanej lehote, (b) Kupujúci je v omeškaní s úhradou predošlých faktúr alebo prekročil dohodnutý úverový limit, (c) Tovar/Služba nie sú v ponuke alebo (d) Čiastková objednávka by viedla k porušeniu sankčných predpisov.

Článok 6 — Plánovanie a forecasty

6.1 Kupujúci najneskôr do [DÁTUM/PERIODA] poskytne Predávajúcemu nezáväzný odberový forecast na nasledujúcich [POČET] mesiacov s rozdelením podľa Tovar/Služby. Forecast slúži na plánovanie kapacít a zásob; nezakladá záväzok Kupujúceho odobrať uvedené množstvá,

II. TERM, ORDERING AND PLANNING

Article 4 — Term of the Agreement

4.1 The Agreement is concluded for a fixed term of [NUMBER] months/years from the effective date. Upon expiry of the originally agreed term, the Agreement is automatically extended for further [NUMBER] months, unless either Party notifies the other in writing at least [NUMBER] days before expiry that it does not wish to extend.

4.2 Either Party may terminate the Agreement without cause with [NUMBER] months' notice, starting on the first day of the month following delivery of the notice to the other Party. Termination does not affect rights and obligations from Call-off Orders confirmed before delivery of the notice.

4.3 Either Party may withdraw from the Agreement with immediate effect upon material breach by the other Party not remedied within an additional reasonable period of at least 15 days from delivery of a cure notice. Material breach includes in particular repeated payment delays, repeated significant defects, breach of confidentiality, and breach of sanctions law.

Article 5 — Call-off Orders and their confirmation

5.1 The Buyer sends Call-off Orders electronically to the Seller's address info@kraftec.sk or another channel agreed in Annex 1. The Call-off Order contains at minimum: Buyer identification, Agreement number, specification of Goods/Service per Annex 1, quantity, requested delivery date and place.

5.2 The Seller confirms or rejects the Call-off Order within [3] working days of receipt. The Call-off Order is accepted only upon written confirmation by the Seller; tacit consent or commencement of performance without confirmation does not apply.

5.3 The Seller may reject a Call-off Order if (a) it exceeds the Seller's capacity in the requested period, (b) the Buyer is in arrears or has exceeded the agreed credit limit, (c) the Goods/Service are not in the catalogue, or (d) the Call-off Order would lead to a breach of sanctions law.

Article 6 — Planning and forecasts

6.1 By [DATE/PERIOD] the Buyer shall provide the Seller with a non-binding forecast for the next [NUMBER] months broken down by Goods/Service. The forecast serves capacity and inventory planning; it does not create an obligation on the Buyer to off-take, unless Annex 1 or an amendment expressly

pokiaľ nie je v Prílohe č. 1 alebo dodatku k Zmluve výslovne dohodnutý záväzný odberový plán.

6.2 Záväzný odberový plán (ak je dohodnutý v Prílohe č. 1) — odchýlka skutočného odberu od záväzného plánu o viac ako [PERCENTÁ %] zakladá nárok Predávajúceho na úhradu nákladov nepoužitej výrobnéj kapacity a/alebo skladovaných zásob v príčinnej súvislosti so znížením odberu.

Článok 7 — Just-in-Time režim (voliteľne)

7.1 Ak je v Prílohe č. 1 výslovne dohodnutý JIT režim, Predávajúci sa zaväzuje udržiavať dohodnuté minimálne skladové zásoby Tvaru v rozsahu [POČET KUSOV / KG] a dodávať Tvar Kupujúcemu v lehote [POČET HODÍN / DNÍ] od potvrdenia Čiastkovej objednávky. Záväzok JIT je podmienený dostupnosťou materiálu u dodávateľov Predávajúceho.

7.2 Náklady spojené s udržiavaním JIT zásob (skladovanie, financovanie, poistenie) sú zahrnuté v cene podľa Prílohy č. 3, pokiaľ nie je dohodnuté inak.

7.3 Pri pretrvávajúcom neodbere Tvaru v JIT zásobe po dobu dlhšiu ako [POČET] kalendárnych dní je Predávajúci oprávnený fakturovať skladovacie poplatky alebo uskladnené množstvo Kupujúcemu fakturovať a dodať.

sets a binding off-take plan.

6.2 Binding off-take plan (if agreed in Annex 1) — deviation of actual off-take from the binding plan by more than [PERCENT %] entitles the Seller to recover the costs of unused production capacity and/or stocked inventory causally linked to the reduction.

Article 7 — Just-in-Time regime (optional)

7.1 If a JIT regime is expressly agreed in Annex 1, the Seller undertakes to maintain the agreed minimum stock of Goods of [QUANTITY / KG] and to deliver to the Buyer within [HOURS / DAYS] of confirming the Call-off Order. The JIT commitment is conditional on supplier availability.

7.2 Costs of maintaining JIT stock (storage, financing, insurance) are included in the price under Annex 3 unless otherwise agreed.

7.3 If JIT-stocked Goods are not called off for more than [NUMBER] calendar days, the Seller may invoice storage fees or invoice and deliver the stored quantity to the Buyer.

III. CENY A PLATOBNÉ PODMIENKY

Článok 8 — Ceny

8.1 Ceny Tovarů a Služieb sú stanovené v Prílohe č. 3 (Cenník/Cenová formula). Cenník môže obsahovať: (a) fixné ceny štandardných položiek; (b) indexačnú formulu pre sourcing materiály viazanú na trhový vývoj (napr. LME, výrobné ceny hutí), v zmysle článku 5.2 VOP; (c) zľavovú schému podľa objemu odberu.

8.2 Predávajúci je oprávnený jednostranne aktualizovať cenník raz za [PERIODA] s oznámením Kupujúcemu najmenej [POČET] dní vopred. Aktualizácia nemá vplyv na Čiastkové objednávky potvrdené pred dátumom účinnosti novej ceny.

8.3 Ceny sú uvedené bez DPH. K cenám sa pripočíta DPH v zákonnej sadzbe platnej v deň vystavenia faktúry, pokiaľ nejde o intrakomunitárne dodanie v rámci EÚ s platným IČ DPH Kupujúceho.

Článok 9 — Platobné podmienky

9.1 Splatnosť faktúr je [14 / 30] kalendárnych dní od dátumu vystavenia. Faktúry sa vystavujú v elektronickej forme a doručujú e-mailom na [E-MAIL KUPUJÚCEHO PRE FAKTÚRY].

9.2 Pri omeškaní s úhradou má Predávajúci právo na úroky z omeškania podľa § 369 OBZ a zákona č. 9/2009 Z. z., paušálnu náhradu nákladov vymáhania 40 EUR podľa § 369c OBZ a na zmluvnú pokutu 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania v zmysle článku 6.5 VOP.

9.3 Predávajúci je oprávnený pozastaviť dodávky a potvrdzovanie ďalších Čiastkových objednávok pri omeškaní Kupujúceho s úhradou ktorejkoľvek faktúry o viac ako [POČET] dní, alebo pri prekročení dohodnutého úverového limitu.

9.4 Úverový limit Kupujúceho je stanovený na [SUMA] EUR. Predávajúci môže limit jednostranne upraviť na základe vyhodnotenia platobnej disciplíny Kupujúceho a jeho bonity.

III. PRICES AND PAYMENT TERMS

Article 8 — Prices

8.1 Prices of Goods and Services are set in Annex 3 (Price List / Pricing Formula). The price list may contain: (a) fixed prices of standard items; (b) an indexation formula for sourcing materials linked to market development (e.g. LME, mill base prices) under Article 5.2 of the GTC; (c) a volume discount schedule.

8.2 The Seller may unilaterally update the price list once per [PERIOD] with at least [NUMBER] days' prior notice to the Buyer. The update does not affect Call-off Orders confirmed before the new price's effective date.

8.3 Prices are exclusive of VAT. VAT at the statutory rate in force on the invoice date is added, unless the transaction is an intra-Community supply within the EU with a valid Buyer VAT ID.

Article 9 — Payment terms

9.1 Invoices are due [14 / 30] calendar days from the invoice date. Invoices are issued electronically and delivered by email to [BUYER INVOICING EMAIL].

9.2 On late payment, the Seller is entitled to default interest under Section 369 of the Commercial Code and Act No. 9/2009 Coll., a flat recovery fee of EUR 40 under Section 369c, and a contractual penalty of 0.05 % of the outstanding amount per each commenced day of delay per Article 6.5 of the GTC.

9.3 The Seller may suspend deliveries and confirmation of further Call-off Orders if the Buyer is more than [NUMBER] days late on any invoice, or has exceeded the agreed credit limit.

9.4 The Buyer's credit limit is set at [AMOUNT] EUR. The Seller may unilaterally adjust the limit based on assessment of the Buyer's payment performance and creditworthiness.

IV. DODANIE, ZÁRUKA, OSTATNÉ DOJEDNANIA

Článok 10 — Dodanie a prechod rizika

10.1 Dodacia doložka: [INCOTERMS 2020 — napr. FCA sídlo Predávajúceho / DAP sídlo Kupujúceho]. Konkrétne miesto a termín dodania sú uvedené v Čiastkovej objednávke.

10.2 Nebezpečenstvo škody prechádza na Kupujúceho v zmysle dohodnutej doložky Incoterms; pri absencii dohody platí FCA sídlo Predávajúceho (§ 455 OBZ; čl. 7 VOP).

10.3 Vlastnícke právo k Tovar prechádza na Kupujúceho úplným uhradením kúpnej ceny (výhrada vlastníctva podľa článku 8 VOP).

Článok 11 — Záruka a reklamácie

11.1 Záručná doba je 12 mesiacov od prevzatia Tovar (článok 25 VOP), pokiaľ nie je v Prílohe č. 1 dohodnutá iná lehota.

11.2 Lehoty na oznámenie väd, postup reklamačného konania a spôsoby vybavenia reklamácie sa riadia článkami 24, 25 VOP a Reklamačným poriadkom Predávajúceho.

11.3 Pri dodávkach materiálov s certifikátmi platí pass-through originálnych certifikátov výrobcu (EN 10204), v zmysle článku 27 VOP.

Článok 12 — Mlčanlivosť, IP, ochrana osobných údajov, vyššia moc, sankcie

12.1 Pre tieto oblasti sa primerane uplatnia ustanovenia VOP, najmä:

- Mlčanlivosť — článok 9 VOP, s povinnosťou trvajúcou 5 rokov po ukončení Zmluvy;
- Práva duševného vlastníctva — článok 13 VOP, vrátane výhradných procesných IP Predávajúceho (slicovacie výstupy, G-code, NC kódy, metodológie, jiggy);
- Ochrana osobných údajov — článok 14 VOP a Zásady ochrany osobných údajov Predávajúceho;
- Vyššia moc — článok 10 VOP s pass-through subdodávateľskej vyššej moci;
- Medzinárodné sankcie a kontrola exportu — článok 11 VOP, vrátane reprezentácie Kupujúceho v zmysle nariadenia (EÚ) 2021/821.

IV. DELIVERY, WARRANTY, OTHER PROVISIONS

Article 10 — Delivery and transfer of risk

10.1 Delivery term: [INCOTERMS 2020 — e.g. FCA Seller's seat / DAP Buyer's seat]. Specific place and date are in the Call-off Order.

10.2 Risk of damage passes to the Buyer per the agreed Incoterm; absent agreement, FCA Seller's seat applies (Section 455 of the Commercial Code; Article 7 of the GTC).

10.3 Title to the Goods passes to the Buyer upon full payment of the purchase price (retention of title under Article 8 of the GTC).

Article 11 — Warranty and complaints

11.1 The warranty period is 12 months from acceptance of the Goods (Article 25 of the GTC), unless Annex 1 sets a different period.

11.2 Defect notification periods, complaints procedure and remedies are governed by Articles 24, 25 of the GTC and the Seller's Complaints Procedure.

11.3 For deliveries of materials with certificates, the pass-through of the original manufacturer's certificates applies (EN 10204), per Article 27 of the GTC.

Article 12 — Confidentiality, IP, data protection, force majeure, sanctions

12.1 The following GTC provisions apply accordingly:

- Confidentiality — Article 9 of the GTC, surviving 5 years after termination;
- IP — Article 13 of the GTC, including the Seller's reserved process IP (slicer outputs, G-code, NC code, methodologies, jigs);
- Data protection — Article 14 of the GTC and the Seller's Privacy Policy;
- Force majeure — Article 10 of the GTC with subcontractor pass-through;
- Sanctions and export controls — Article 11 of the GTC, including Buyer's representation under Regulation (EU) 2021/821.

Článok 13 — Obmedzenie zodpovednosti

13.1 Celková súhrnná zodpovednosť Predávajúceho z jednej Čiastkovej objednávky je obmedzená cenou dotknutej Čiastkovej objednávky bez DPH (článok 12.1 VOP). Vylúčenie nepriamych škôd, ušlého zisku a následných škôd v zmysle článku 12.2 VOP sa uplatňuje.

13.2 Obmedzenia podľa 13.1 sa neuplatňujú na škodu spôsobenú úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti, na škodu na zdraví/živote a v prípadoch, v ktorých zodpovednosť nemožno obmedziť podľa kogentných ustanovení slovenského právneho poriadku.

Článok 14 — Postúpenie, subdodávateľa

14.1 Kupujúci nie je oprávnený postúpiť práva ani povinnosti zo Zmluvy alebo z Čiastkových objednávok na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Predávajúceho. Predávajúci je oprávnený voľne postupovať svoje práva v rámci skupiny, financovania alebo reštrukturalizácie.

14.2 Predávajúci je oprávnený zabezpečiť plnenie prostredníctvom subdodávateľov bez súhlasu Kupujúceho v zmysle článku 27b VOP.

Article 13 — Limitation of liability

13.1 The Seller's total aggregate liability under one Call-off Order is capped at the price of the affected Call-off Order excluding VAT (Article 12.1 of the GTC). The exclusion of indirect damages, loss of profit and consequential damages under Article 12.2 of the GTC applies.

13.2 The limits in 13.1 do not apply to damage caused intentionally or by gross negligence, damage to health/life, or cases where liability cannot be limited under mandatory Slovak law.

Article 14 — Assignment, subcontractors

14.1 The Buyer may not assign rights or obligations under the Agreement or any Call-off Order to any third party without the Seller's prior written consent. The Seller may freely assign its rights within its group, in financing or restructuring transactions.

14.2 The Seller may engage subcontractors without the Buyer's consent under Article 27b of the GTC.

V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 15 — Skrátená premlčacia doba

15.1 Strany sa v zmysle § 401 Obchodného zákonníka výslovne dohodli, že premlčacia doba pre akékoľvek vzájomné nároky vyplývajúce zo Zmluvy alebo z Čiastkových objednávok sa skracuje na dva (2) roky odo dňa, keď právo mohlo byť vykonané po prvý raz.

Článok 16 — Rozhodné právo a riešenie sporov

16.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom. Pre vzťahy s medzinárodným prvkom strany výslovne vylučujú aplikáciu Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

16.2 Spory budú riešené súdmi Slovenskej republiky; miestne príslušným je súd v sídle Predávajúceho.

Článok 17 — Záverečné ustanovenia, účinnosť

17.1 Zmena Zmluvy je možná len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami. Tým nie je dotknuté právo Predávajúceho aktualizovať Prílohu č. 3 (cenník) podľa článku 8.2.

17.2 Ak sa niektoré ustanovenie stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, platnosť ostatných zostáva nedotknutá.

17.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoimi Zmluvnými stranami a účinnosť [DÁTUM ÚČINNOSTI]. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom (1).

17.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Podpisy

V Trenčianskych Tepliciach, dňa:

Za Predávajúceho:
Meno: Marek Kočkovský, Funkcia: konateľ

V [MIESTO], dňa:

Za Kupujúceho:
Meno: Marek Kočkovský, Funkcia: [FUNKCIA]

V. FINAL PROVISIONS

Article 15 — Shortened limitation period

15.1 Pursuant to Section 401 of the Commercial Code, the Parties expressly agree the limitation period for any mutual claims arising from the Agreement or any Call-off Order is shortened to two (2) years from the day the right could first be exercised.

Article 16 — Governing law and dispute resolution

16.1 The Agreement is governed by Slovak law, in particular the Commercial Code. For relations with an international element, the Parties expressly exclude the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

16.2 Disputes shall be resolved by the courts of the Slovak Republic; the competent court is the court at the Seller's seat.

Article 17 — Final provisions, effectiveness

17.1 Amendments to the Agreement require a written addendum signed by both Parties. This does not affect the Seller's right to update Annex 3 (price list) under Article 8.2.

17.2 If any provision becomes invalid, ineffective or unenforceable, the remaining provisions remain unaffected.

17.3 The Agreement comes into force on signature by both Parties and into effect on [EFFECTIVE DATE]. The Agreement is executed in two (2) counterparts, one for each Party.

17.4 The Parties declare that they have read the Agreement, understood its content and sign it as a sign of agreement.

Signatures

In Trenčianske Teplice, date:

For the Seller:
Name: [STATUTORY REP NAME], Position: Managing Director

In [PLACE], date:

For the Buyer:
Name: [STATUTORY REP NAME], Position: [POSITION]

PRÍLOHA Č. 1 — ŠPECIFIKÁCIA TOVARU A SLUŽIEB

ANNEX 1 — SPECIFICATION OF GOODS AND SERVICES

Príloha č. 1 vyplňa rozsah opakovaných dodávok podľa tejto Zmluvy. Pri vyplnení uveďte:

Annex 1 sets out the scope of repeated supplies under this Agreement. When filling in, state:

- | | |
|--|---|
| • Identifikáciu Tovar/Služby (kód, názov, výrobca/značka, technická špecifikácia); | • Goods/Service identification (code, name, manufacturer/brand, technical specification); |
| • Jednotku merania (ks, kg, m, hod.) a balenie; | • Unit of measure (pcs, kg, m, hr) and packaging; |
| • Plánovaný ročný/kvartálny objem (záväzný / nezáväzný); | • Planned annual/quarterly volume (binding / non-binding); |
| • Minimálne odberové množstvo (MOQ) jednej Čiastkovej objednávky; | • Minimum order quantity (MOQ) per Call-off Order; |
| • Štandardnú dodaciu lehotu od potvrdenia Čiastkovej objednávky; | • Standard lead time from Call-off Order confirmation; |
| • Dodaciu doložku Incoterms 2020 a miesto dodania; | • Incoterms 2020 delivery term and place of delivery; |
| • JIT režim — áno/nie; ak áno, výška minimálnej skladovej zásoby a reakčný čas; | • JIT regime — yes/no; if yes, minimum stock level and response time; |
| • Požadované certifikáty (EN 10204 typ, TDS, MSDS, prehlásenie o zhode); | • Required certificates (EN 10204 type, TDS, MSDS, declaration of conformity); |
| • Špecifické tolerancie/normy (ak prísnejšie než publikované Technické podmienky); | • Specific tolerances/standards (if stricter than published Technical Conditions); |
| • Cenu jednotkovú v zmysle Prílohy č. 3 / odkaz na cenovú formulu; | • Unit price per Annex 3 / reference to pricing formula; |
| • Kontakt pre objednávky a pre logistiku zo strany Kupujúceho. | • Buyer-side contact for orders and logistics. |

[TABUĽKU NA VYPLNENIE DOPLNÍ KRAFTEC PODĽA KONKRÉTNÝCH POŽIADAVIEK]

[KRAFTEC TO FILL IN THE TABLE PER SPECIFIC REQUIREMENTS]

PRÍLOHA Č. 2 — VZOR ČIASTKOVEJ OBJEDNÁVKY

Čiastkovú objednávku Kupujúci vystaví podľa nasledujúceho vzoru a zašle elektronicky na info@kraftec.sk s kópiou na e-mail uvedený v Prílohe č. 1.

Hlavička

- Číslo Čiastkovej objednávky Kupujúceho: [...]
- Číslo Rámcovej zmluvy: [...]
- Dátum vystavenia: [...]
- Kupujúci: [obchodné meno, IČO, IČ DPH, kontakt]
- Predávajúci: Kraftec, s.r.o., IČO 54 072 247

Položky objednávky

- Kód a názov Tvaru/Služby; množstvo; jednotková cena; cena spolu bez DPH.

Dodanie

- Požadovaný termín dodania: [...]
- Miesto dodania a Incoterms 2020: [...]
- Spôsob dodania a kontakt na príjem: [...]

Fakturácia

- E-mail pre doručenie faktúry: [...]
- Splatnosť: podľa článku 9 Rámcovej zmluvy.

Podpis

Meno, funkcia, podpis oprávnenej osoby Kupujúceho.

Potvrdenie Predávajúceho: dátum a podpis/elektronická akceptácia (článok 5.2 Rámcovej zmluvy).

ANNEX 2 — CALL-OFF ORDER TEMPLATE

The Buyer issues the Call-off Order in accordance with the template below and sends it electronically to info@kraftec.sk with a copy to the email in Annex 1.

Header

- Buyer Call-off Order number: [...]
- Framework Agreement number: [...]
- Issue date: [...]
- Buyer: [legal name, IČO, VAT ID, contact]
- Seller: Kraftec, s.r.o., IČO 54 072 247

Order items

- Goods/Service code and name; quantity; unit price; total ex-VAT.

Delivery

- Requested delivery date: [...]
- Place of delivery and Incoterms 2020: [...]
- Delivery method and receiving contact: [...]

Invoicing

- Invoice delivery email: [...]
- Payment terms: per Article 9 of the Framework Agreement.

Signature

Name, position, signature of the Buyer's authorised person.

Seller's confirmation: date and signature / electronic acceptance (Article 5.2 of the Framework Agreement).

PRÍLOHA Č. 3 — CENNÍK / CENOVÁ FORMULA

ANNEX 3 — PRICE LIST / PRICING FORMULA

Cenník obsahuje jednotkové ceny pre Tovary/Služby zo Prílohy č. 1 v EUR bez DPH. Pre štandardné položky je cena fixná počas obdobia platnosti cenníka. Pre sourcing materiály sa cena vypočíta podľa indexačnej formuly v zmysle článku 5.2 VOP a Prílohy.

The price list contains unit prices for the Goods/Services in Annex 1 in EUR excluding VAT. For standard items, the price is fixed during the price-list validity period. For sourcing materials, the price is calculated under the indexation formula per Article 5.2 of the GTC and this Annex.

Vzor indexačnej formuly (príklad pre kovy): $P = P_0 + (LME_t - LME_0) \times \text{hmotnostný_podiel} + \text{manipulačná_marža}$, kde P_0 je základná cena, LME_0 je referenčná kotácia ku dňu vystavenia cenníka, LME_t je kotácia ku dňu Čiastkovej objednávky.

Sample indexation formula (example for metals): $P = P_0 + (LME_t - LME_0) \times \text{weight_share} + \text{handling_margin}$, where P_0 is the base price, LME_0 is the reference quote on the price-list issue date, LME_t is the quote on the Call-off Order date.

Platnosť cenníka: [DÁTUM OD] až [DÁTUM DO]. Aktualizácia cenníka prebieha v zmysle článku 8.2 Rámcovej zmluvy.

Price list validity: [DATE FROM] to [DATE TO]. Updates per Article 8.2 of the Framework Agreement.

[TABUĽKU CENNÍKA S JEDNOTLIVÝMI POLOŽKAMI DOPLŇÍ KRAFTEC]

[KRAFTEC TO FILL IN THE PRICE LIST TABLE]

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA — ÚČINNOSŤ, REVÍZIA, SCHVÁLENIE / FINAL PROVISIONS — VALIDITY, REVISION, APPROVAL

Účinnosť / Platnosť: tento dokument je účinný od 1. 6. 2026. Najbližšia plánovaná revízia: 1. 1. 2027. Spoločnosť Kraftec, s.r.o. si vyhradzuje právo dokument kedykoľvek aktualizovať alebo upraviť skôr, ak si to vyžiada zmena právnych predpisov, rozhodnutie orgánu verejnej moci, zmena obchodných procesov alebo iný oprávnený dôvod. Zodpovednosť zákazníka / používateľa za aktuálne znenie: zákazník, používateľ alebo iná dotknutá osoba je povinná pred každým úkonom (najmä pred odoslaním objednávky, podpisom zmluvy, podaním reklamácie alebo iným uplatnením práva) skontrolovať aktuálne platné znenie tohto dokumentu uverejnené na webových sídlach kraftec3d.com a kraftec.sk (sekcia „Dokumenty / Documents“). Záväzná je verzia uverejnená a označená ako účinná ku dňu rozhodujúceho úkonu.
Schválil / Vydal: Marek Kočkovský, konateľ spoločnosti Kraftec, s.r.o., v Trenčianskych Tepliciach dňa 1. 6. 2026.

Validity / Effect: this document is effective from 1 June 2026. Next scheduled revision: 1 January 2027. Kraftec, s.r.o. reserves the right to update or amend this document at any time earlier if required by a change of law, an order of a public authority, a change of business processes or another legitimate reason. Customer / user responsibility for the current version: the customer, user or other data subject is obliged, before each action (in particular before placing an order, signing an agreement, filing a complaint or otherwise exercising a right), to check the currently valid version of this document published on the websites kraftec3d.com and kraftec.sk (section "Dokumenty / Documents"). The binding version is the one published and marked as effective on the date of the relevant action.
Approved / Issued by: Marek Kočkovský, Managing Director (konateľ) of Kraftec, s.r.o., in Trenčianske Teplice on 1 June 2026.

— KONIEC DOKUMENTU / END OF DOCUMENT —